

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 54 (1983)  
**Heft:** 7

**Register:** Bezugsquellenregister

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bezugsquellenregister

Der Eintrag pro Adresszeile kostet jährlich Fr. 65.–  
Rubriktitel werden nicht verrechnet.  
Auf Wunsch können weitere Rubriktitel aufgeführt werden.

Der Auftrag gilt für ein Jahr (12 ×) und wird ab erster Erscheinung zum voraus berechnet.

## Abfallpressen

**Jos. Hunkeler AG, 4806 Wikon**  
Tel. 062 51 93 33

## Abfallsackrolli und -ständer

**COSMOS B. Schild & Co. AG**  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

## Abfallsäcke aus PE-Folie

**VINORA AG, 8640 Rapperswil**  
Tel. 055 20 91 41

## Abfallsammler

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Apparate zum Scheiden (Trennen) von Frisch-Eiern

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Apfelschäl- und Teilmaschinen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Archivanlagen

**Walter+Bruynzeel AG, 8362 Balterswil**  
ELUX-Regalsysteme, Tel. 073 43 13 13

## Aufschnittmaschinen, Kombi mit Waage

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Backöfen und Pizza-Ofen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Bade-Hilfen

**GRAUBA AG, 4008 Basel**, 061 35 26 66

## Badelifter

**GRAUBA AG, 4008 Basel**, 061 35 26 66

## Badewannenheber

**SIC AG, 4020 Basel**  
Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84

## Bain-Maries, Bierwärmere

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Behinderten-Transportgeräte

**Rigert Maschinenbau AG**  
6405 Immensee, 041 81 21 14/81 46 22

## Berufsbekleidung

**Iris Mode SA, 5053 Staffelbach**  
Tel. 064 81 14 42

## Besteckbehälter, -wagen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Betteinlagen

**Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen**  
Postfach 12, Tel. 041 66 01 11

## Betten für Alters- und Pflegeheime

**Basler Eisenmöbelfabrik AG**  
4450 Sissach, Tel. 061 98 40 66  
**BIGLA AG, 3507 Biglen**, 031 90 22 11

**Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)**  
Tel. 055 31 28 44

**SACON AG, 8910 Affoltern a. A.**  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

**SIPROTECH AG, 9247 Henau-Uzwil**  
Tel. 073 51 45 11

## Bodenpflegemaschinen

**DS-Derendinger AG**  
3172 Niederwangen-Bern  
Tel. 031 34 05 61/62

## Brotschneide-Maschinen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Bügelmaschinen

**A. Cleis AG, 4450 Sissach**  
Tel. 061 98 26 31

## Büromöbel

**BIGLA AG, 3507 Biglen**, 031 90 22 11  
**J. P. Trippel AG, 8580 Amriswil (TG)**  
Sommeristrasse 37, Tel. 071 67 15 15  
Direkt ab Werk, Telex 17 207 triag ch

## Bürsten aus Kunststoff

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Containerpressen

**Jos. Hunkeler AG, 4806 Wikon**  
Tel. 062 51 93 33

## Crêpe-Geräte, Waffeleisen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Cutter, Kombi

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Desinfektionsmittel, -apparate

**Opopharma AG, 8025 Zürich**  
Kirchgasse 42, Tel. 01 47 65 00

## Dia-Aufbewahrungssystem

**Theo Beeli AG, 8029 Zürich**  
Postfach, Tel. 01 53 42 42

## Dosenöffner

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Dressiersäcke/Spritzbeutel**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**EDV-Möbel**

---

**J. P. Trippel AG, 8580 Amriswil (TG)**  
Sommeristrasse 37, Tel. 071 67 15 15  
Direkt ab Werk, Telex 17 207 triag ch

---

**Eiswürfel-Maschinen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Fette**

---

**ORRIS-Fettwerk AG, 6300 Zug 2**  
Speisefette, Speismargarine,  
Speiseöle, Tel. 042 31 19 36

---

**Filter-Kaffeemaschinen, Rechauds  
Tassenwärmern usw.**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Flambier- und Pâtisserie-Wagen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Fleischwölfe, Kombi, Schnetzler**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Friteusen, Oelfilter**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Fruchtpressen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Fusspflege-/Massageeinrichtungen**

---

**Simon Keller AG, 3400 Burgdorf**  
Lyssacherstr. 83, Tel. 034 22 74 74

---

**Garnier-Ausstecher**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Gartenmöbel**

---

**BIGLA AG, 3507 Biglen**, 031 90 22 11

---

**Gastronom-Einsätze, -Bleche**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Gemüseschneidemaschinen, Kombi**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Gemüse- und Salatwaschautomat  
mit integrierter Zentrifuge**

---

**Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden**  
Tel. 01 825 06 11

---

**Geschirrabräumwagen**

---

**COSMOS B. Schild & Co. AG**  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

---

**Geschirrspülmaschinen**

---

**Heer AG, 4102 Binningen**  
Bruderholzstr. 6, Tel. 061 47 35 38

**Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden**  
Tel. 01 825 06 11

---

**Geschirrwaschmittel**

---

**Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden**  
Tel. 01 825 06 11

---

**Getränkemixer**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Gläserständer**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Grillapparate, Salamander**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Grossküchenanlagen**

---

**Heer AG, 4102 Binningen**  
Bruderholzstr. 6, Tel. 061 47 35 38

**therma Grossküchen AG,**  
6210 Sursee, Tel. 045 23 11 77

**Tiba AG, 4416 Bubendorf**  
Tel. 061 95 22 44

---

**Grossküchenanlagen und -apparate**

---

**Franke AG, 4663 Aarburg**  
Tel. 062 43 31 31

---

**Grossküchenapparate**

---

**therma Grossküchen AG,**  
6210 Sursee, Tel. 045 23 11 77

---

**Haarwaschbecken**

---

**MEDA, 8853 Lachen**, Ø 055 64 10 80

---

**Handwebgarne/Webräumen u. -stühle**

---

**Rüegg-Handwebgarne AG,**  
8039 Zürich, Tel. 01 201 32 50

---

**Haustöcke**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Heissluft-/Umluft-Ofen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Hilfsmittel für Bad und Toilette**

---

**Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil**  
Postfach, Tel. 01 780 77 12/05

---

**Holzkochherde**

---

**Tiba AG, 4416 Bubendorf**  
Tel. 061 95 22 44

---

**Hosen (Hygiene-/Patienten-)**

---

**Sarna-Kunststoff AG, 6060 Sarnen**  
Postfach 12, Tel. 041 66 01 11

---

**Hot-Dog-Apparate (Würstchenerhitzer)**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Hot-Drink-Apparate**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Hub- und Pflegewannen**

---

**Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil**  
Postfach, Tel. 01 780 77 12/05

---

**Hyg. Zelluloseprodukte**

---

**ANCILLA AG, 4900 Langenthal**  
Postfach, Tel. 063 23 28 52

---

**Kaffee**

---

**HEMMI & BAUR AG, 8002 Zürich**  
Kaffeerösterei und Tee  
Freigutstrasse 8, Tel. 01 201 16 30

---

**Kaffeedosier-Mühlen/Dosierapparate**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Kaffeemaschinen**

---

**EGRO-Heer AG, 4102 Binningen**  
Bruderholzstr. 6, Tel. 061 47 35 38

**HGZ Maschinenbau AG, rex-royal-,  
BRAVILOR-, HGZ-Kaffeemaschinen**  
8046 Zürich, Tel. 01 57 14 40

**M. Schaefer AG, 3084 Wabern**  
Tel. 031 54 29 25

---

**Kaffeesatz-Behälter**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Kartoffelschälmasseninen, Kombi**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

**Lakob Lips, 8902 Urdorf**  
Maschinenfabrik  
Tel. 01 734 21 08

---

**Käse-Produkte**

---

**Firma Zingg & Co. AG, 3007 Bern**  
Tel. 031 45 30 32

---

**Käsereiber, Kombi**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Kehrichtbeseitigung**

---

Jos. Hunkeler AG, 4806 Wiken  
Tel. 062 51 93 33

---

**Kehrrichtcontainer**

---

VERWO AG, 8808 Pfäffikon SZ  
Blechbearbeitung, Metallbau  
Tel. 055 48 14 55

---

**Kehricht/Müllpressen**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Knochensägen**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Krankenbetten**

---

BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11  
Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)  
Tel. 055 31 28 44

SACON AG, 8910 Affoltern a. A.  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

---

**Krankenfahrzeuge**

---

Gloor Rehabilitation + Co.  
4438 Langenbruck BL, Ø 062 60 13 08

---

**Küchenmaschinen**

---

Jakob Lips, 8902 Urdorf  
Maschinenfabrik  
Tel. 01 734 21 08

---

**Küchen-Utensilien**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Küchenwagen und Plateauwagen**

---

COSMOS B. Schild & Co. AG  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

---

**Kühlraum-, Economat-, Flaschen- und Lagerregale**

---

HUPFER Metall- u. Lagereinricht. AG  
8049 Zürich, Riedhofstr. 75, 01 56 06 00

---

**Lachs- und Beefbretter**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Lagereinrichtungen**

---

Walter + Bruynzeel AG, 8362 Balterswil  
ELUX-Regalsysteme, Tel. 073 43 13 13

---

**Leichenwäsche**

---

Rudolf Egli AG, 6215 Beromünster  
Tel. 045 51 17 15

---

**Matratzen**

---

Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)  
Tel. 055 31 28 44

SACON AG, 8910 Affoltern a. A.  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

---

**Medikamentenschränke und -wagen**

---

GRAUBA AG, 4008 Basel, 061 35 26 66

---

**Messer, Koffer**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Messerschleif-Apparate**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Milcherhitzer**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

HGZ Maschinenbau AG, rex-royal-,  
BRAVILOR-, HGZ-Kaffeemaschinen  
8046 Zürich, Tel. 01 57 14 40

Max Wüthrich, Apparatebau  
5723 Teufenthal, Tel. 064 46 19 66

---

**Mixer**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Mobiliar, div. Grössen**

---

pro-spiel, 5107 Schinznach-Dorf  
Tel. 056 43 24 20

---

**Nachfahrtstühle (Klosettrollstühle)**

---

COSMOS B. Schild & Co. AG  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

---

**Passiergeräte**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Patientenheber**

---

GRAUBA AG, 4008 Basel, 061 35 26 66

SACON AG, 8910 Affoltern a. A.  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

SIC AG, 4020 Basel

Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84

---

**Patienten-Transportgeräte**

---

W. H. Widmer, Sanitätsausrüstungen  
8803 Rüschlikon, Tel. 01 724 21 50

---

**Pfannen**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Pfeffermühlen**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Pflegebetten**

---

Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)  
Tel. 055 31 28 44

SACON AG, 8910 Affoltern a. A.  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

SIPROTECH AG, 9247 Henau-Uzwil  
Tel. 073 51 45 11

---

**Pflegebetten im Baukastensystem für Heim und Privat**

---

BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11

---

**Pflegegeschirr**

---

SIC AG, 4020 Basel  
Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84

---

**Physiotherapien**

---

Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil  
Postfach, Tel. 01 780 77 12/05

---

**Pommes-Frites-Schneider**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Projektionswände**

---

Theo Beeli AG, 8029 Zürich  
Postfach, Tel. 01 53 42 42

---

**Pumpen-Dispenser, Saucenbars**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Rahmdosier-Apparate**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Rechaud-Batterien, Plattenwärmern**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Rillentafeln, Orientierungstafeln**

---

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Rohr- und Kanalreinigung

Kanalreinigung WIDMER AG  
8803 Rüschlikon  
Tel. 01 724 21 50 rund um die Uhr

## Rondellen-Schneidgeräte

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Rühr- und Knetmaschinen, Kombi

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Salat-Zentrifugen

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Sargfabrikation

Rudolf Egli AG, 6215 Beromünster  
Tel. 045 51 17 15

Hans Gerber, 8307 Lindau  
Tel. 052 33 14 23

## Schinkenklemmer

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Schnee- und Schwingbesen

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Schwimmbadtechnik

AWL AG für Wasser- und Lufttechnik  
8400 Winterthur, Tel. 052 25 39 10

## Serviertabletts

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Servierwagen

COSMOS B. Schild & Co. AG  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

Snack-Einheiten, Unterbauten  
(Bain-Marie, Bratplatten, Bratpfannen,  
Rostbräter, Friteusen, Kochplatten,  
Arbeitsplatten usw.)

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Speise-Eis-Maschinen

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Spiegelschränke

J. P. Trippel AG, 8580 Amriswil (TG)  
Sommeristrasse 37, Tel. 071 67 15 15  
Direkt ab Werk, Telex 17 207 triag ch

## Spielgeräte

Alder + Eisenhut AG  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01 910 56 53  
Spielplatzgeräte aus Metall und Holz;  
beliebter Holzbaukasten

Felder AG, 6286 Altwis, 041 85 14 06  
Holzspielgeräte, Klapptische, Pfähle

## Spiel- und Lehrmittel

pro-spiel, 5107 Schinznach-Dorf  
Tel. 056 43 24 20

## Spitalmobilier

BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11  
Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil  
Postfach, Tel. 01 780 77 12/05

## Staub- und Wassersauger

DS-Derendinger AG  
3172 Niederwangen-Bern  
Tel. 031 34 05 61/62

## Steamer/Dämpfer

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Steckbecken-Spülautomaten

Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden  
Tel. 01 825 06 11

SIC AG, 4020 Basel  
Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84

## Sterilisationsapparate

M. Schaerer AG, 3084 Wabern  
Tel. 031 54 29 25

## Stühle / Tische / Schränke

BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11  
Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)  
Tel. 055 31 28 44

Möbelfabrik Horgen-Glarus AG  
8750 Glarus, Tel. 058 61 20 91

## Stühle, Armlehnstühle, Fauteuils und Tische

INAUEN, Stuhl- und Tischfabrik AG  
9100 Herisau, Tel. 071 51 33 62

## Tee

HEMMI & BAUR AG, 8002 Zürich  
Freigutstrasse 8, Tel. 01 201 16 30

## Teller-Wärme-Schränke, -Wagen

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Toaster, Grills usw.

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Tranchierbretter (Schneideunterlagen)

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Treuhandbüro für Heime

Redi AG, 8500 Frauenfeld  
Freiestr. 11, Tel. 054 3 49 21

## Turngeräte

Alder + Eisenhut AG  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01 910 56 53  
Spielplatzgeräte aus Metall und Holz;  
beliebter Holzbaukasten

## Urinoir-Spülautomatik

Bieri-Pumpenbau AG  
Biral International  
3110 Münsingen, Tel. 031 92 21 11

## Waagen, Kombi m. Aufschnittmaschine

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Wärme- und Servierwagen

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Warmhaltegeräte, Wärmebrücken

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Waschautomaten

A. Cleis AG, 4450 Sissach  
Tel. 061 98 26 31

## Wäschebezeichnung

Werner Bucherer, 4008 Basel  
Postfach, Tel. 061 23 59 21

## Wäschereianlagen

A. Cleis AG, 4450 Sissach  
Tel. 061 98 26 31  
Ferrum AG, 5102 Rapperswil  
Tel. 064 47 23 23

## Wäsche-Schleuder-Maschinen (Extraktoren)

A. Cleis AG, 4450 Sissach  
Tel. 061 98 26 31

## Wäschetasche aus PE-Folie

VINORA AG, 8640 Rapperswil  
Tel. 055 20 91 41

## Wäschetrockner

A. Cleis AG, 4450 Sissach  
Tel. 061 98 26 31

## Wäschewagen und -säcke

COSMOS B. Schild & Co. AG  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

## Werkstatteinrichtungen

J. P. Trippel AG, 8580 Amriswil (TG)  
Sommeristrasse 37, Tel. 071 67 15 15  
Direkt ab Werk, Telex 17 207 triag ch